

贫困、慈善与济贫院

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

中世纪城市也是一个互助共同体，其慈善机构是城中最重要的资本持有者之一。城市医院 *Spital* 于十三世纪作为宗教性的创立机构而设立，用于照料病人、穷人和朝圣者，并在十四和十五世纪逐步转归城市管辖。¹与当时的其他医院一样，它接受土地、年金和金钱的捐赠与遗赠，并将其投资于年金和不动产。到中世纪末，这家医院已是城中最大的土地所有者和年金持有者之一，其管理机构是最重要的财务部门之一。

医院并非唯一。济贫院、济贫基金会、兄弟会以及各宗教机构都在分发救济、照料贫困者。它们的资源来自相同的渠道：捐赠、遗赠以及投资资本的收益。用现代的话说，它们构成了一个慈善基金会部门，管理捐赠基金，并按创立者确定的目的分配其收益。

这一部门在巴塞尔有直接的现代继承者。*Bürgerspital Basel*（巴塞尔市民医院）至今仍作为巴塞尔市民共同体 *Bürgergemeinde* 的公共机构存在，经营护理院和庇护工场。*Christoph Merian* 基金会源于商人 *Christoph Merian*（卒于 1858 年）的遗赠，于 1886 年开始运作，是瑞士最大的基金会之一，资助城中的社会和文化项目。成立于 1777 年的“促进善行与公益协会”（GGG）资助众多社会机构。²就人口比例而言，瑞士的基金会部门位居欧洲前列；它以及 E 部

分在财富规划背景下讨论的《瑞士民法典》基金会法律制度，都植根于这一市民慈善传统。

1 注释

1. 关于巴塞尔医院（Bürgerspital）于十三世纪创立并置于市政管理之下，参见《瑞士历史辞典》（HLS）词条“Bürgerspital Basel”。创立日期有待核实。
2. 关于 Christoph Merian Stiftung（依据 1858 年去世的 Christoph Merian 的遗嘱设立，自 1886 年起运作）以及 Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige（GGG，成立于 1777 年），参见 HLS 词条“Merian, Christoph”和“Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige”。日期有待核实。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/basel-poverty-charity-and-the-hospital